

# El Correo de Guipúzcoa

DONOSTIA UDAL LIBURTEGIA  
BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN

NÚMERO DEL DÍA: 5 CÉNTIMOS.

DIARIO TRADICIONALISTA

NÚMERO ATRASADO: 25 CÉNTIMOS.

Año V.

Redacción y Administración  
Calle Fuenterrabía, 14

San Sebastián.—Viernes 15 de Agosto de 1902

TELÉFONO NÚM. 274

Condiciones de suscripción e inserción  
en la cuarta plana.

Núm. 1.540.

## Mensaje de los Obispos

En la imposibilidad de reproducir íntegro, por falta de espacio, el mensaje que los preados reunidos en el Congreso Católico de Santiago han dirigido a don Alfonso, nos limitaremos a copiar lo substancial del mismo documento. Dice así:

«La voz de los maestros en la Ciencia, elegidos también de nuestros centros universitarios, ha puesto de manifiesto, entre los yltiores y aplausos del Congreso, cuán deudora de gratitud es la sociedad a los institutos religiosos.»

Y como lejos de deberse reducir, conviene se extiendan por ciudades y villas populosas, en donde no se escucha su enseñanza morigeradora, ni se vé su irrefragable ejemplo; y especialmente las emiñencias del profesorado aquí disertante evidencian que el derecho a la enseñanza y a la educación de la juventud es innato a la paternidad, y el jefe de la familia instruye o elige el maestro de la criatura que engendró, y que, por ley de naturaleza, debe perfeccionar, la Iglesia goza de especial derecho y misión en esta educación y enseñanza, ya por el bautismo, que es regeneración espiritual; ya por la entrega de los padres naturales al llamar a las puertas del templo y hacer a sus hijos cristianos.

Por manera clara se ha demostrado que es enemigo del hombre y enemigo de la familia el atentador contra esos derechos consignados, por otra parte, en nuestro Código fundamental, pero que se han olvidado en recientes distinciones sobre instrucción pública no oficial.

Protesta viva se ha elevado contra ellas por los padres de familia, porque toca al Estado suplir no más de las deficiencias de los particulares, y si las diversas regiones gozaran de libertad, mantendrían sus universidades como en otras edades de oro, cuando florecían hasta treinta, libres, autónomas, con vida y carácter originales y propios.

Enhorabuena que el Estado extienda su mano sobre la instrucción pública; pero, alta, muy alta, en actitud de proteger, no en la de reprimir y ahogar.

Nosotros, puestos por el Espíritu Santo para regir la Iglesia y depositarios de la fe, hemos confirmado estas saludables doctrinas, manifestadas para que sean luz y guía de los fieles y prosperidad de las naciones, por lo que al frente del Congreso nos acercamos reverentes a las gradas del Trono, suplicando sean sancionados por V. M. derechos tan sagrados e inviolables como los de la Iglesia y los padres de familia.

V. M. puede inclinar su cetro libremente sobre unas u otras frentes de los ministros, manteniendo a los que responden a los dictámenes de la conciencia pública y las legítimas aspiraciones de la nación.

La prensa es por lo común apasionada, vive de la fantasía y del artificio, aspira a lo sensacional, y lo mismo sus alegaciones que sus pinturas, debe el hombre reflexivo someter a depurado análisis y tener presente que cuatro plumas remuneradas no son ni representan a la nación.

Preocupábase mucho ciertos gobernantes de estos estrépitos de los papeles periódicos, mientras nosotros escuchamos más de cerca los latidos del pueblo y descansamos en la rectitud de sus cristianas intenciones.

No es el pueblo el divorciado de la Iglesia ni del instinto religioso. Buscadas por todos los ángulos, a guisa de malhechores sospechosos, se hallan las asociaciones por funcionarios del Estado; si el pueblo no las acogiera entre sus brazos, ¿cómo pudieran vivir un momento? Honrados lamentos se han pronunciado en este Congreso, reflejo de los sentimientos de toda la España católica, por ver a la política entretenida en minucias y olvidados los problemas de más ventajosa trascendencia, molestar a indefensas y beneméritas congregaciones de la enseñanza, cuando nuestras bibliotecas proclaman que la mayor parte de sus páginas, ó han sido escritas, ó recogidas y atesoradas por aquellas.»

El mensaje lo firman los Arzobispos de Santiago y Sevilla; y los Obispos de Salamanca, Ciudad Ro-

drigo, Sebastópoli, Tuy, Sión, Palencia, Madrid, Jaen, Osuna, Vich, Solsona, Tarazona y Tudela.

## Sobre un artículo

Hace dos días recibimos, para su inserción en nuestro periódico, un artículo del señor don F. G. D., distinguido médico de la Armada.

No era el primero que dicho señor nos remitía, pues ya antes habíamos publicado otros varios suyos de carácter científico.

El artículo a que nos referimos estaba bien escrito desde el punto de vista literario, pero EL CORREO DE GUIPÚZCOA, aunque respeta las opiniones de todo el mundo, no podía prestarse a difundir las ideas, a nuestro juicio equivocadas, que el autor emite en el prelo escrito.

Esta circunstancia nos obligó a devolverlo en la forma cortés que usamos siempre, recordando de paso a dicho señor que habíamos aceptado sin ninguna dificultad trabajos suyos anteriores, para que no pudiera creerse que rechazábamos sin motivo el que le devolvíamos a la sazón.

El señor G. D. nos ha vuelto a remitir otro artículo, que sirve de contestación a nuestra carta y que con gusto publicaríamos si el corto espacio de que disponemos no nos lo impidiera.

Pero ya que esto no pueda ser, queremos siquiera hacernos cargo de algunas de sus fanfarronadas que no sabríamos explicarles.

Escribe el referido señor:

«En la carta a la cual contesto, me dice el señor director que en otras ocasiones ha publicado artículos míos.»

Cuando he dado artículos a un periódico local, siempre he comprado el periódico durante dos ó tres días después; y como no recuerdo haber visto impreso ninguno de los artículos que llevé al CORREO DE GUIPÚZCOA, suplico al señor director que vea la colección y me facilite los artículos a que alude.»

Sentimos mucho no poder complacer al señor G. D. por no disponer nosotros de otros números atrasados que los de la colección en una demorada, en la cual podrá ver un artículo suyo «La navegación futura» de 18 de Febrero de 1900; otro «Industrias de navegación, sus ideales y sus medios prácticos» de 15 del mismo mes y año; otro «Realidad de la navegación giratoria» de 18 del propio mes y año; otro «Un buque *Serpentino* y un deber industrial» de 25 del mes y año citados; otro «La navegación y los destinos de los países» de 21 Abril del mismo año; y suponemos que habrá más, pues nosotros sólo hemos tenido tiempo para revisar el primer semestre de 1900.

En cuanto a la condición que señala el señor G. D. cuando dice «que no será válida la impresión de ningún manuscrito que no haya aparecido dónde y cuándo lo deseó al autor» hemos de manifestarle que no se la admitirá ningún periódico por la sencilla razón de que... no es posible.

Y la cosa es clara.

Cuando, como sucede de ordinario, se reciben en una redacción más escritos de los que pueden publicarse en un solo número, forzoso es que algunos queden de reserva, y no pueden reservarse aquellos cuya oportunidad se perdería de no aparecer en el primer número, como sucede con los *Comunicados* y con otros escritos interesantes de información, que se sabe han de publicar al día siguiente los demás periódicos locales.

No dudamos que el señor G. D. sabrá apreciar toda la fuerza de la razón expuesta.

## DE LENA

Leemos en *El Pensamiento de Asturias*:

«Un corresponsal de cierto rotativo madrileño, de cuyo nombre no quiero acordarme, nos endilga anteayer el siguiente telegrama:

«En Pola de Lena una banda de música toca una marcha real originalísima por su instrumentación pintoresca capaz de hacer reír a un muerto—Castell.»

¡Recórcholis! ¡Una marcha real que tiene instrumentación pintoresca (¡...!) ¡Si será «originalísima» esa marcha!

Como que teniendo instrumentación y por contera pintoresca, no le falta más que soplar, y ya tienen ustedes una marcha tocándose sola. ¡Habrás visto cosa más original? Apuesto las orejas de Castell á que no han presenciado los nacidos tan estupendo fenómeno.

Mas ahora, fíjense ustedes bien en el sentido del telegrama y vean lo que constituye motivo de risa para el *monino* del rotativo: no la marcha real, que fué por cierto ejecutada con muchísimo gusto, y esto no lo niega ni puede negarlo el *guipino*, sino lo pintoresco de la instrumentación de la misma marcha: esto es lo que reza el telegrama.

Pero venga usted acá ¡Oh Castell de mis dolores!... Coja usted el diccionario de la lengua; ábrala, busque ó mande buscar, si usted no sabe, la palabra *pintoresco* y lea: «Pintoresco, adjetivo que se aplica a las cosas que presentan una imagen agradable, deliciosa y digna de ser pintada.»

Ahora bien, una cosa por el mero hecho de ser agradable, deliciosa y digna de ser pintada ¿es nunca capaz de excitar la risa á alguien que no sea un tonto?

¡Por eso el *saludino* pretende en vano cargar el mochuelo á los muertos!»

¡Buen golpe, compañero! Según se ve por donde quiera que dirige sus pasos el famoso cronista *republicano* (!!) de la Corte, le cogen gazapos de mayor cuantía.

¿Entendamos, ó no, razón cuando proclamábamos la completa ineptitud del diario caciquil donostiarra?

## De veraneo

En el segundo exprés llegó ayer procedente de Madrid la duquesa de Nabajas, que permanecerá en esta durante la actual temporada.

—Don Cayetano Aguado y su apreciable familia llegaron también en el exprés de Madrid.

Se hospedan en una casa que acaban de alquilar para los meses de Agosto y Septiembre.

—Se encuentra en ésta el acandilado propietario don José de la Cruz, que llegó ayer procedente de Zaragoza.

—Procedente de la ciudad condal llegó á ésta el doctor Casals.

—Don Daniel Ferreira y su bella hija llegaron ayer procedentes de Madrid.

—Al Hotel Continental llegó en el desayuno de ayer, el embajador de Alemania.

—Con dirección á Francia pasaron por esta estación los señores Palazón y Volf, don Alberto Marjor, el marqués de Velazquez, don Francisco Palacios y la señora de Frischer.

—Procedentes de Pamplona llegaron á Ormaiztegui el presbítero don Fermín Izu, capellán de las M.M. Recoletas, don Eusebio Lizarraga, párroco de Ayegui y don Luis Baleztena y su esposa Pilar Navasal.

JAIQUIBEL.

## Notas políticas

### Preparativos

Ayer á mediodía estuvieron los periodistas á la hora de costumbre en el Ministerio de Estado con objeto de adquirir noticias, pero nada nuevo pudo comunicarseles.

El duque de Almodóvar estaba ocupado en hacer los preparativos para el recibimiento de don Alfonso, y dijo que no había recibido nuevos despachos del ministro de Marina.

### Llegada de don Alfonso

A las cuatro y media entró en bahía la escuadrilla compuesta por el aviso *Urania*, el crucero *Maria de Molina* y el cañonero *Temerario*. La batería de salvos del castillo de la Mota hizo las salvas de ordenanza.

Después de fondear los tres buques embarcó don Alfonso en la escampavía *Guipuzcoana*, acompañada de don Carlos de Borbón y la esposa de éste doña María de las Mercedes, que había ido á bordo de

dicha escampavía á esperar la llegada del *Urania*.

También embarcó en la escampavía *Guipuzcoana* el cuarto militar de don Alfonso y el ministro de la Guerra.

Al izar el pendón de Castilla en la escampavía *Guipuzcoana*, los tres buques de Guerra lo saludaron con 21 cañonazos cada uno.

En la terraza del Gran Casino y en la «Casa-bote del Club-Náutico», se dispararon infinidad de cohetes.

Don Alfonso y sus acompañantes desembarcaron por la caseta de baños.

Allí le esperaban comisiones del Ayuntamiento, de la Diputación, de la Audiencia y todas las demás autoridades civiles y militares.

Entre los particulares vimos al exministro de la Gobernación don Alfonso Gonzalez y señores Merry del Val, padre é hijo.

Don Alfonso acompañado de don Carlos y la esposa de éste subió á Miramar en carruaje.

Hizo los honores una sección de la escolta y una compañía del regimiento de Sicilia con bandera y música.

En los muelles y en la Concha presencié la entrada de la escuadrilla gran número de personas.

### Una cartera

Llamó la atención de muchas personas el ver que un ayudante del general Weyler llegó conduciendo una cartera, la cual se supone debe contener varios decretos que probablemente firmará hoy don Alfonso.

### La Salve

A las siete y media celebró en la parroquia de Santa María la tradicional Salve por la asociación de la Virgen.

En el pórtico de dicho templo esperaban á don Alfonso con el palio el clero parroquial con cruz alzada, los ministros de la Guerra, Estado y Marina y todas las autoridades.

Las varas del palio fueron llevadas por los concejales señores Ibarra, Lafite, Resinas, Elósegui, Ibarra, Colmenares, Aracelus y el secretario señor España.

La función religiosa resultó solemnísima.

El templo hallábase completamente lleno de fieles.

En el pórtico lucía una bonita iluminación de farolillos de colores cuyo número ascendió á 500.

El interior del templo presentaba magnífico aspecto.

Lucían varios arcos voltaicos é innumerables bombillas eléctricas en arañas y bujías, formando un artístico conjunto de gran efecto.

Nuestro sincero aplauso al párroco de Santa María, así como á los señores Romero y Compañía, que con tanto acierto han hecho la instalación eléctrica que tanto llamó ayer la atención de las personas que asistieron á la solemne función religiosa, la cual resultó brillantísima.

Terminó poco después de las ocho, hora en que regresaron á Palacio don Alfonso y sus acompañantes.

### CARTAGO.

## La visita á San Miguel

Con motivo del viaje que don Alfonso va á realizar á ese Santuario, publica la revista vascongada *Euskal-Erria* un precioso artículo relativo á la basílica del Aralar, cuyo autor es nuestro particular amigo don Ramon Sorluce.

Después de describir las bellezas que atesora la plaza que en forma de retablo existe en el Santuario y que ha motivado frecuentes visitas de personalidades y admiradores de tan preciosa joya, hace mención de que la Iglesia que encierra tan inestimables recuerdos fué construida por el rey don Pedro de Navarra el año 1094, durante las obras cerca de cuatro años.

Aquel monarca, de fe inquebrantable, quiso inaugurar dicha reedificación y en agradecimiento por los favores y mercedes recibidos del Arcángel de Excelesis, fué á pie al Santuario, llevando además sobre sus hombros un saco de arena, como ofrenda, para la nueva construcción.

Dícese, que algunos donostiarros piensan ir á San Miguel de excursión el expresado día, si bien discurren el modo de trasladarse de la manera más cómoda.

Es claro, en aquel tiempo no había trenes, ni carreras, ni comodidades, pero había algo que ahora nos falta á muchos españoles.

## DE SOCIEDAD

Anoche se vió muy animado el paseo de la Concha y en los hoteles y en las casas particulares y se veían muchas y distinguidas damas de la buena sociedad.

—En La Granja ha sido bautizado el hijo primogénito de los marqueses de Haro, al que ha apadrinado en nombre de la infanta doña Isabel, doña Rosa Medrano, viuda de Alós, abuela paterna del recién nacido.

—Según noticias recibidas de Avila, el estado de salud de la marquesa de Alonso Martínez inspira serios temores.

—Después de haber pasado una temporada en Estelu (Navarra), ha regresado á esta capital la señora viuda de Oteiza con su hija Pepita.

—Ha sido nombrado abogado inspector del timbre en la provincia de Tarragona don Firmo Madinaveitia.

—El lunes próximo se celebrará en Bayona la boda del acandilado comerciante Mr. Boités con la señorita (Gabriela) Calegre.

—Ha llegado de Londres el segundo secretario de la embajada de España don Alejandro Padilla.

KARRIKA.

## Notas donostiarras

La llegada de la corte.—La animación sigue.—Ojo don Miguel...

Ayer acudí mucha gente á esperar el regreso de la corte.

Pero mi mala estrella se las compuso de modo que yo no pudiera estar cerca del desembarcadero para ver si el señor de los pulmones al aire libre lanzaba exclamaciones como otras veces.

¿Gritaría?  
¡Ah, dicha horrible que me muerde el ánimo y me hace sangre en la curiosidad!...

De todos modos lo cierto es que fueron muchas personas las que presenciaron la entrada de los barcos en el puerto y que yo, por no hacer otra cosa, me dediqué á escuchar lo que decían los concurrentes.

¡Vaya un lío que se haría quien quisiera apuntar las cosas que se oyen en circunstancias tales (trasposición que brindo á Resinas, montera en mano.)

¡Hasta en las toilettes de la princesa Mercedes se fijaron algunas señoras!

Y poco que dijeron de la hechura: del corte de la blusa, del valor del sombrero, de los encajes, de las cintas, de la mar.

Muchas veces estuve tentado de volverme hacia el grupo y gritar exasperado: «¡Señoras, esto no es ver!» como dijo nuestro famoso cabo de policía.

Pero luego me trarquicé y hasta me rei viendo algunas chisteras oficiales de forma tan risible como las cosas que suelta Camio algunas veces.

¡Que se le ha de hacer!

\*\*\*

Hoy es la Asunción de la Virgen. Lo digo por si no se han enterado ustedes, que yo creo lo contrario, porque la extraordinaria animación que se advierte así lo anuncia.

Por calles y plazas se ven caras desconocidas y tipos reveladores de algo superior para las patronas y los comerciantes.

¡Buen día el de hoy, caballero! Música, toros presididos interinamente, fuegos, cotillón, Thuillier, músicas, cohetes... el Urumea.  
¡A divertirse pues!

\*\*\*  
¡Oh, don Miguel, ordenador del tiempo y amigo eterno de las nubes, rogad porque el sol luzca hoy sus esplendores, porque de cubrirse, se cubra modestamente con un ligero velo y nunca con un espeso manto que haga llorar al cielo las grimas como puños gubernativos.

¡Señor Orcolega, por favor, por las comisiones provinciales, le pido que sea benigno hoy con estos pobres seres que quieren divertirse!

¡En pago de tanta bondad, señor nuestro, le prometemos leer sus Mensajes y sus Memorias, que es el colmo de la paciencia!

EL CANO.

## NOTICIAS

### En Jai-Alai

A las cuatro y media de la tarde de ayer y con una mala entrada se jugó el anunciado partido á cesta entre José Michelena é Ignacio Elícegui, rojos, contra Antonio Berrondo y Silverio Lizundia.

El saque tocó á los rojos.

El partido fué calificado por los aficionados de malo, pues no hubo tantos buenos ni competencia ninguna, pues enseguida sacaron los rojos una ventaja enorme sobre sus contrarios, y para probar esto, no hay más que decir que el partido iba á 50 y se apuntaron este tanto los rojos cuando los azules tenía nada más que 30 tantos.

El juego fué el mismo de siempre revés y saque, fuera de algunos pelotazos que dieron los delanteros de derecha.

El que estuvo mejor de los onatro jugadores fué Elícegui, que dió muy buenas rasas y dos paredes, pero con el dicho revés, don Ignacio y las boleas ¿para cuándo guarda usted?

### Brutal agresión

Se nos dice que á las doce y media de la tarde de ayer fué agredido por un colador en la estación de Amara, un niño de siete años de edad que llevaba la comida á un hermano suyo que trabajaba en unas obras próximas al lugar referido.

El niño en cuestión resultó con una fuerte contusión en la pierna derecha, de la que fué curado en el cuarto de socorro.

El público que vió llevar á cabo tan brutal agresión, se indignó justamente contra el referido agente de la autoridad.

### Trenes especiales

Con motivo de las tres grandes corridas que se celebrarán los días 16, 17, 18 y 25 de Agosto y 1.º de Septiembre, la empresa ha logrado para mayor comodidad de los aficionados, que la compañía del Norte, ponga un tren especial de viajeros con arreglo al siguiente itinerario: San Sebastián (salida) 0,15; Hernani, 0,30; Urnieta (apeadero), 0,39; Andoain, 0,49; Villabona Cizurquill, 1,2, y Tolosa (llegada), 1,16.

### En Pasajes

Como estaba anunciado, ayer tuvo lugar en Pasajes la fiesta en honor de Víctor Hugo.

El acto resultó muy serio y fué del agrado de todos, mereciendo sus organizadores señores Dr. Urdale y Alabert muchos plácemes.

### Nuevo balandro

El honorado y distinguido yachtsman señor Pardiñas ha encargado á Inglaterra un nuevo balandro del tonelaje del de su propiedad *Ola*.

### El concierto del Boulevard.

Con un tiempo inmejorable se verificó el concierto del mediodía en el Boulevard.

El paseo asfaltado estaba repleto de ve ancantes, haciéndose imposible el paso.

Las obras ejecutadas por nuestra banda municipal, fueron del agrado del público y esto se vió demostrado con las nutridas salvas de aplausos que fueron premiadas.

### Caballos desbocados

Ayer por la tarde estuvo á punto de ocurrir una desgracia en la calle de Miracruz.

Transitaba como de costumbre el coche destinado á trasportar la carne del matadero á las carnicerías.

El vertiginoso paso de un automóvil encabrió los caballos que conducían aquél y se desbocaron. Los conductores saltaron á tierra con grave riesgo de ser atropellados por el carruaje.

Esta chocó contra la columna de un farol y contra un poste de la red telefónica.

Al poco rato fueron detenidos. Afortunadamente no ha ocurrido ninguna desgracia.